

**Zeitschrift:** L'educatore della Svizzera italiana : giornale pubblicato per cura della Società degli amici dell'educazione del popolo

**Band:** 46 (1904)

**Heft:** 16

**Anhang:** Istruzioni ai signor Soci

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Istruzione ai signori Soci

---

*Al presente numero dell' Educatore va unita la Carta di legittimazione per fruire della riduzione del prezzo di viaggio ferroviario in ogni classe per tutti i soci Demopedeuti che intendono partecipare alla riunione annuale in Novaggio il 4 Settembre p. v.*

*Contro presentazione di detta Carta i soci otterranno il biglietto di semplice andata per Taverno o Lugano valevole pel ritorno entro il periodo tra il 2 ed il 6 Settembre prossimo.*

*Il Socio che intende fruire della Carta deve anzitutto inscrivervi il proprio nome ed averla con sè, altrimenti la facilitazione cade.*

*Se qualche Socio abbisognasse di altre Carte, per es. pei candidati a socio che desiderassero intervenire alla assemblea, è pregato rivolgersi al cassiere sociale sig. Antonio Odoni in Bellinzona.*

Lugano, Agosto 1904.

**La Dirigente.**

# Istruzione al signor Sodi

Il signor Sodi, che ha l'onore di essere  
il mio allievo, ha chiesto che io gli  
scrivessi alcune parole di incoraggiamento  
e di consiglio. Ho pensato che il  
modo migliore di farlo era di  
scrivere una lettera che potesse  
servirgli di guida e di conforto.  
Ho cercato di essere sincero e  
franco, e di esprimere i sentimenti  
che mi hanno ispirati. Ho sperato  
che queste poche righe possano  
essere utili e consolatorie per  
lui. Ho creduto che il mio dovere  
era di aiutarlo a superare le  
difficoltà che lo circondano, e  
di dargli la forza e la perseveranza  
necessarie per conseguire il suo  
scopo. Ho voluto che egli si  
ricordi che io sono con lui, e  
che io gli sono grato per la  
fiducia che mi ha riposta. Ho  
creduto che il mio dovere era  
anche di dargli qualche consiglio  
pratico, e di ricordargli che  
il successo non dipende solo  
dalla forza, ma anche dalla  
costanza e dalla pazienza. Ho  
creduto che il mio dovere era  
anche di dargli qualche consiglio  
morale, e di ricordargli che  
il vero successo è quello che  
porta alla felicità e alla  
pace dell'anima. Ho creduto  
che il mio dovere era anche  
di dargli qualche consiglio  
spirituale, e di ricordargli  
che Dio è con lui, e che  
Dio gli darà la forza e la  
grazia necessarie per  
conquistare il suo regno.

La Dilettante

# SCHEDA PER PROPOSTE A SOCI NUOVI

*Il socio (o socia) sottoscritto propone all'Assemblea di voler accettare come Soci nuovi i qui sotto nominati.*

COGNOME e NOME	Titoli o condizione di famiglia	Attinenza	Domicilio

*li* *190*

**Proponente**

NB. - La presente scheda sarà fatta pervenire, colle relative proposte, alla Direzione della Società per essere presentata all'Assemblea sociale. Sono valide anche le schede riempite e firmate dai candidati all'ammissione (Stat. art. 7).

**SCHEDA PER PROPOSTE A SOCI NUOVI**

Il socio (o socio) sottoscritto propone all'Assemblea di poter accettare come Soci nuovi i qui sotto nominati.

COGNOME e NOME	Titoli o condizione di famiglia	Attinenza	Domicilio

PropONENTE

La presente scheda sarà fatta pervenire, colle relative proposte, alla Direzione della Società per essere presentata all'Assemblea sociale. Sono valide anche le schede riempite e firmate dai candidati all'ammissione (Stat. art. 7).

Congresso annuale dell'Associazione Cantonale Ticinese dei Demopedeuti  
**NOVAGGIO 1904**

**Carta di legittimazione**  
valevole dal 2 al 6 settembre 1904.

Il titolare della presente, Signor..... a.....  
nella di lui qualità di partecipante al Congresso annuale dell'Associazione Cantonale Ticinese dei Demopedeuti, che ha luogo ai 4 settembre 1904 a Novaggio, ha il diritto di viaggiare dal 2 sino al 6 settembre 1904 con un biglietto per corsa semplice per **Lugano o Taverno** e ritorno per la via diretta (via dei biglietti diretti) come ad accordi presi dalle seguenti Imprese di trasporto svizzere; Strade ferrate federali (comprese le linee Vevey-Chexbres, Bulle-Romont, Regionale della valle di Travers, Regionale Pruntrut-Bonfol, Visp-Zermatt, Bière-Apples-Morges ed Apples-l'Isle e Wald-Rüti), Ferrovia Rorschach-Heiden (linea alpina), Tramvia Appenzellese, Ferrovia d'Appenzell, Ferrovia Retica, Tramvia Frauenfeld-Wil, Ferrovia del Tösstal (compresa la linea Uerikon-Bauma), Tramvia Bremgarten-Dietikon, Ferrovia del sud-est svizzero, Ferrovia del Silthal, Ferrovia del Seethal svizzero, Ferrovia del Gottardo, Ferrovia Langenthal-Huttwil (compresa la linea Huttwil-Wolhusen), Ferrovia Oensingen-Balsthal, Ferrovia dell'Emmenthal (compresa la linea Burgdorf-Thun), Ferrovia del lago di Thun (comprese le linee del Gürbenthal, Spiez-Frutigen, Spiez-Erlenbach ed Erlenbach-Zweisimmen), Ferrovia Berna-Neuchâtel, (linea diretta) (compresa la linea del Sensethal), Ferrovia Friburgo-Murten-Ins, Ferrovia del Giura Neuchatellese (compresa la linea Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds), Ferrovia Regionale Saigneleger-Chaux-de-Fonds, Ferrovia Regionale Saigneleger-Glovelier, Ferrovia Yverdon-S. Croix, Ferrovia Pont-Brassus, Navigazione a vapore sui Laghi di Ginevra, di Thun e di Brienz, dei Quattro Cantoni e dell' Untersee e sul Reno.

LUGANO, 22 agosto 1904.

Per il Comitato dell'Associazione Cantonale Ticinese dei Demopedeuti  
Il Presidente

*Prof. Gio. Ferri*

Jahresversammlung des tessinisch kantonalen Vereins der Freunde für Volkserziehung in NOVAGGIO 1904

## Ausweis-karte

Gültig vom 2. bis 6. September 1904.

Der Inhaber dieser Karte, Herr .....<sup>iii</sup> ist als Teilnehmer an der Jahresversammlung des tessinisch Kantonalen Vereins der Freunde für Volkserziehung, die am 4. September 1904 in Novaggio stattfindet, laut Vereinbarung der folgenden schweizerischen Transportanstalten: Schweizerische Bundesbahnen (inkl. Vevay-Chevbres-Bahn, Bulle-Romont-Bahn, Regionalbahn des Traverstales, Regionalbahn Pruntrut-Bonfol, Visp-Zermatt-Bahn, Eisenbahn Bière-Apples-Morges und Apples-l'Isle und der Linie Wald-Rüti), Rorschach-Heiden-Bergbahn, Appenzeller Strassenbahn, Appenzeller-Bahn, Rhätische Bahn, Strassenbahn Frauenfeld-Wil, Tössthalbahn, (inkl. Uetikon-Bauma-Bahn), Strassenbahn Bremgarten-Dietikon, Schweiz. Südostbahn, Sihlthalbahn, Schweiz. Seelthalbahn, Gotthardbahn, Langenthal-Huttwil-Bahn (inkl. Huttwil-Wolhusen-Bahn), Oensingen-Balsthal-Bahn, Emmenthal-Bahn (inkl. Burgdorf-Thun-Bahn), Thunerseebahn (inkl. Gürbenthalbahn, Spiez-Frutigen-Bahn), Spiez-Erlenbach-Bahn, und Erlenbach-Zweismmen-Bahn), Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie)(inkl. Sensenthalbahn), Freiburg-Murten-Ins-Bahn, Neuenburger-Jurabahn (inkl. Pons-Sagne-Chaux-de-Fonds), Regionalbahn Saignelégier-Chaux-de-Fonds, Regionalbahn Saignelégier-Glovelier, Yverdon-S.-Croix-Bahn, Pont-Brassus-Bahn Dampfschiffahrt auf dem Genfersee, Thuner und Brienzsee, vierwaldstättersee und Untersee und Rhein berechtigt, die Fahrt nach Lugano oder Taverne und zurück über die direkte Route (Route der direkten Billette) vom 2. bis und mit 6. September 1904 mit **einem Billet einfacher Fahrt** zurückzulegen.

LUGANO, 22 August 1904.

Für den Vorstand des tessinisch kantonalen Vereins der Freunde für Volkserziehung

Der Präsident

Prof. Gio. Steiner

LUGANO, 15 Settembre 1904

# L'EDUCATORE

DELLA  
SVIZZERA ITALIANA

ORGANO  
della Società degli Amici dell'Educazione del Popolo  
e di Utilità Pubblica



L'Educatore esce il 1° ed il 15 d'ogni mese. —  
Abbonamento annuo fr. 5 in Svizzera e fr. 6 negli  
Stati dell'Unione Postale. — *Pei Maestri* fr. 2,50.  
— Si fa un cenno dei libri inviati in dono. — Si  
pubblicano gli scritti di soci ed abbonati, se con-  
formi all'indole del giornale, riservato il diritto  
di revisione. — Le polemiche personali e gli ar-  
ticoli anonimi non si ammettono. — Non si resti-  
tuiscono manoscritti. — Si spedisce *gratis* a tutti  
i Soci che sono in regola colle loro tasse.

**Redazione:** Tutto ciò che  
concerne la Redazione:  
articoli, corrispondenze e  
cambio di giornali, ecc.  
deve essere spedito a Lu-  
gano.

**Abbonamenti:** Quanto  
concerne gli abbonamenti,  
spedizione del Giornale,  
mutamenti d'indirizzi, ecc.  
dev'essere diretto agli ed-  
tori Colombi in Bellinzona.

## FUNZIONARI DELLA SOCIETÀ

COMMISSIONE DIRIGENTE PEL BIENNIO 1904-1905

CON SEDE IN LUGANO

*Presidente:* Rettore GIOVANNI FERRI — *Vice-Presidente:* Notaio ORESTE  
GALLACCHI — *Segretario:* Maestro ANGELO TAMBURINI — *Membri:* Prof.  
GIUSEPPE BERTOLI ed Ing. EDOARDO VICARI — *Cassiere:* ANTONIO ODONI  
in Bellinzona — *Archivista:* GIOVANNI NIZZOLA.

## REVISORI DELLA GESTIONE

Isp. GIOV. MARIONI — Prof. SALVATORE MONTI — Magg. GIOV. GAMBAZZI.

DIRETTORE della STAMPA SOCIALE

Prof. GIOVANNI NIZZOLA, in Lugano

Collaboratore ordinario

Prof. GIOV. FERRI, in Lugano



# 300 LIRE MENSILI

chiunque può guadagnare vendendo splendide novità artistiche.

Scrivere subito a **Pennellypes C.** — *Milano.*

---

Ai viaggiatori ed Istituti scolastici

*raccomandiamo la nuova*

## **Carta topografica dei Tre Laghi**

colle relative regioni d'escursioni

edita dal Professor **Becker**, del Politecnico di Zurigo.

Scala 1: 1,500,000

● Prezzo fr. **3** ●

*In vendita presso la Libreria COLOMBI in Bellinzona.*

---

## **Sono pubblicati**

i numeri 6° e 7° del nuovo periodico

## **Viaggi e Avventure di Terra e di Mare.**

*Sommario del N.ro 6: Il giro del mondo di S. A. R. il duca degli Abruzzi (cont.) — I ribelli dell'Uranus (cont. e fine) — Il Filibustiere (romanzo) — Gara enigmatica — Piccola posta — Dizionario marinarresco (cont).*

*Id. del N.ro 7: Il Giro del Mondo di S. A. R. il duca degli Abruzzi (cont.) — La Dea dell'Himalaja (novella premiata al concorso del 7 aprile) — Un peuple de pieux parricides — Il Filibustiere (grande romanzo di avventure di mare), cont.*

*Supplemento: La figlia del deserto di A. G. Quattrini (cont. del N.ro 4).*

*Illustrazioni: Fotografie del tenente di vascello Jarak: 1. Riunione d'Indiani Jiana; 2. Stazione ferroviaria di Bombay — 3. Horuby Row — 4. Bazar — 5. La Torre del silenzio a Bombay — Una vignetta nella Novella della Dea — Id. nella Figlia del Deserto.*

*L'abbonamento a tutto dicembre 1904 costa fr. 2.*

*Gli Editori*

**El. Em. Colombi e C.**  
Bellinzona.